

Théâtre

Kangni Alem : **Atterrissage.**- Ndzé, 2002 (Théâtres). ISBN 978-2-911-464-13-3 : 10 €.

Une pièce de Kangni Alem, grand dramaturge et metteur en scène togolais, à la mémoire de Yaguine Koïta et Fodé Tounkara, deux garçons guinéens morts de froid cachés dans les roues d'un avion en partance pour l'Europe. Une tragédie rendue plus poignante encore par l'humour et l'ironie mordante de cette farce enjouée où le langage est de toute force. La postface d'Emmanuel Dongala, écrivain congolais, est un appel aux écrivains africains à créer pour les jeunes.

Philippe Dorin : **Sacré silence.**- L'École des loisirs, 1997 (Théâtre). ISBN 978-2-211044-66-0 : 6,70 €.

La marchande de sons est seule et désemparée. Elle fait rouler devant elle son bidon plein de bruits à la recherche de clients. Mais c'est Écho qu'elle rencontre. Une pièce inventive et riche de possibilités de mise en scène qui joue avec malice des pièges et des ressources des mots et des bruits.

Henning Mankell ; trad. du suédois Terje Sinding : **L'Assassin sans scrupules Hasse Karlsson dévoile la terrible vérité : comment la femme est morte de froid sur le pont de chemin de fer.**- L'Arche, 2003 (Théâtre jeunesse). ISBN 978-2-85181-541-5 : 10 €.

Les monologues de Hasse Karlsson devenu adulte, qui sonnent comme des confidences et des aveux, alternent avec les scènes où on le voit adolescent, avec ses parents et un autre garçon dont il a cru être l'ami. Une façon magistrale d'exprimer l'ambivalence des sentiments, l'ambiguïté des personnages, la culpabilité et le remords. Saisissant.

Jean Tardieu ; postfacier Laurent Flieder : **Finissez vos phrases !.**- Gallimard Jeunesse, 2000 (Folio Junior). ISBN 978-2-07-054135-5 : 4,80 €.

Un excellent volume qui rassemble trois pièces aussi efficaces que jubilatoires, absentes jusqu'alors de l'édition jeunesse. Jean Tardieu, avec un humour virtuose, met en jeu le langage, avec ses failles, ses limites ou ses surprises. Un cahier de mise en scène (signé Denis Podalydès) incite à l'aventure de l'interprétation théâtrale.

Bettina Wegenast ; trad. de l'allemand Svea Winkler-Irigoien : **Être le loup.**- L'École des loisirs, 2004 (Théâtre). ISBN 978-2-211-07733-0 : 7,50 €.

Dialogue dans le pré entre moutons bien informés : il paraît que le loup est mort... Qui va le remplacer ? Il faisait bien son boulot. « Ils » vont sûrement en recruter un autre. Une pièce pleine d'un humour aussi féroce que candide qui repose sur le télescopage entre les stéréotypes des contes et les clichés contemporains. À hurler de rire !

Catherine Zambon : **L'Oca.**- L'École des loisirs, 1999 (Théâtre). ISBN 978-2-211-05186-6 : 5,30 €.

L'une des pièces de la tétralogie *Les Oiseaux*, qui sont autant d'entrées dans un univers original et envoûtant. Simplicité des dialogues, force d'évocation des images et résonance des thèmes (l'amour, l'attente, le goût de la vie...) font la force et le charme de ces pièces. Dans *L'Oca*, Beppo, italien vivant à Paris, a pour seule amie l'oie du square. Un soir, il se décide enfin à rentrer en Italie retrouver les siens. Pas question de partir sans son amie l'oie...

Romans

Ahmed Abodehman : **La Ceinture.**- Gallimard, 2000 (Haute Enfance). ISBN 978-2-07-075597-4 : 15 €.

Ahmed Abodehman nous transporte dans son village natal, perché dans les hautes montagnes de l'Assir, en Arabie Saoudite. Un village où la poésie et le chant accompagnent les habitants dans leur vie de tous les jours, où une ceinture et un couteau symbolisent l'honneur et la virilité de l'homme. Premier écrivain de la péninsule arabe à écrire en français, Ahmed Abodehman joue d'une prose très poétique pour dévoiler son Arabie. Un livre superbe, tout en nuances et poésie, une invitation à un voyage dont on revient marqué.

À partir de 15 ans

Lesley Beake ; trad. de l'anglais (Afrique du Sud) Alice Déon : **Le Chant de Be.**- L'École des loisirs, 1993 (Médium). ISBN 978-2-211-03639-9 : 7,30 €.

Be, adolescente bushman, s'est mutilée avec une flèche empoisonnée. Elle revoit sa vie en attendant la mort. Elle est venue rejoindre sa mère pour travailler sur les terres d'un fermier blanc, marié à une femme sensible et fragile. Tradition et modernité se heurtent dans un monde impitoyable. Un texte poétique et convaincant de Lesley Beake, auteur de plusieurs textes remarquables chez le même éditeur.

À partir de 13 ans

Kidi Bebey ; ill. Claire Mobio : **Dans la cour des grands.**- CEDA Hurtubise HMH, 1999 (Lire au présent). ISBN 978-2-86394-297-0 : 4 €.

Contrainte de passer trois longs mois de vacances chez ses parents, à Abidjan, Stella, 17 ans, nous ouvre son journal. Au fil des confidences, elle livre les grands changements intérieurs qui la traversent... et la découverte de l'amour. Un roman, très ancré dans la vie quotidienne des adolescentes (pas seulement africaines !), qui n'a pas peur d'aborder la sexualité tout en offrant une image juste du microcosme de l'héroïne et de son passage à l'âge adulte.

À partir de 13 ans